



Georgia

BIKE SENSE

GUÍA PARA CICLISTAS Y CONDUCTORES.



Una publicación del Departamento de Transporte de Georgia.



Georgia BIKE SENSE

GUÍA PARA CICLISTAS Y CONDUCTORES

Este manual pretende servir como guía para ayudar a que tanto conductores como ciclistas puedan compartir la vía pública y, además, para ayudar a los ciclistas adultos y a los padres de ciclistas jóvenes a comprender cómo circular legalmente y sin peligro por las calles, los caminos y las rutas de Georgia.

También brinda consejos sobre seguridad que no están incluidos en la ley de tránsito de Georgia. Este manual no es apropiado para considerarlo como autoridad legal para la seguridad en el uso de bicicletas ni se debe citar como fuente en un tribunal judicial. Las normas de tránsito de ciudades, pueblos o condados pueden variar ligeramente respecto de las leyes estatales, siempre y cuando no entren en conflicto con éstas.

Podrá encontrar una copia en formato PDF de este documento en la página electrónica del Departamento de Transporte de Georgia www.dot.ga.gov. Si desea copias impresas, contáctenos vía correo:

State Bicycle & Pedestrian Coordinator
Georgia Department of Transportation
One Georgia Center
600 W. Peachtree St. NW
Atlanta, Georgia 30308
404-631-1778 • bikeped@dot.ga.gov

Cualquier comentario y sugerencia para futuras versiones de este manual será bienvenido. Un listado actualizado de clubes, organizaciones, así como recursos para ciclistas, se encuentra disponible en el sitio electrónico del Departamento de Transporte de Georgia:

www.dot.ga.gov

Haga clic en “**Traveling in Georgia**” (“**Viajes en Georgia**”) y en “**Bicycle and Pedestrian Programs**” (“**Programas para Ciclistas y Peatones**”). Si tiene información adicional sobre clubes u organizaciones háganosla llegar a través de nuestro sitio electrónico.

Los derechos del autor (copyright) 2005 y 2009 pertenecen al Departamento de Transporte de Georgia. Esta organización permite la cita y la reproducción del contenido de este manual siempre y cuando sea utilizado con fines educativos y reconociendo que la información fue obtenida de este manual.

El contenido de “Georgia BIKE SENSE” no puede ser considerado como ayuda legal. El contenido de esta guía pública está diseñado únicamente para promover interés general en el tema, se aplica a los principios generales de la ley y es posible que no refleje evoluciones legales actuales ni modificaciones de estatutos en diversas jurisdicciones, por ende, no debe ser tomado ni interpretado como ayuda legal.



Foto: Bikies Belong



ÍNDICE

5	Introducción
7	Cómo escoger una bicicleta adecuada
10	Equipo y vestimenta necesarios
16	Ciclismo en condiciones difíciles o inusuales
20	Conductores y ciclistas: compartiendo las carreteras de Georgia
22	Ciclismo con tránsito de automóviles
32	Ciclismo en grupo
36	Qué hacer en caso de un accidente
38	Ciclismo como medio de transporte
50	Ciclismo sobre caminos pavimentados
54	Ciclismo con niños
60	Organizaciones Regionales y Nacionales de Ciclismo
62	Leyes de Ciclismo de Georgia

El **Departamento de Transporte de Georgia** tiene una página electrónica dedicada a ciclistas y peatones:

www.dot.ga.gov

Haga clic en “**Traveling in Georgia**” (**Viajes en Georgia**) y en “**Bicycle and Pedestrian Programs**” (**Programas para Ciclistas y Peatones**). Esta página incluye mapas de rutas, vínculos a organizaciones estatales de ciclismo y noticias y novedades acerca de reuniones y eventos recientes. Para obtener más información, comuníquese por correo electrónico con el Coordinador Estatal de Ciclistas y Peatones escribiéndole a **bikeped@dot.ga.gov**

Esta Guía fue financiada originalmente a través del Programa de Mejora de Transporte. El Departamento de Transporte de Georgia quisiera agradecer a la Junta de Transporte Estatal y a la Administración Federal de Transporte por ofrecer estos fondos para la redacción e impresión de esta Guía. La Oficina de Planificación y la Comisión Regional también aportaron fondos.

El Departamento de Transporte de Georgia también agradece a todas las personas y organizaciones que a continuación menciona, a quienes se les atribuye su contribución del contenido y la producción de esta Guía, dedicando su tiempo, fotos, recursos e información:

@ the Hub Bicycles (Athens, Georgia): Brian Molloy

Transporte de Athens: Butch McDuffie

Campaña de bicicletas de Atlanta: Dennis Hoffarth

Paseos en bicicleta por Georgia (Bicycle Ride Across Georgia, BRAG):

Jerry Colley, Miles McClelland

BikeAthens: Sandy Cederbaum, Paul Quick, Peter Norris, Kes Roberts, Amanda Worthington

Bikes Belong: Ray Keener

Georgia Bikes!: David Crites

Dpto. de Desarrollo Económico de Georgia: Kathleen Kern Hardison

Asociación de Tránsito de Georgia: Kermina Haynes

Kenneth A. Roskopf, P.C.

MARTA: Kelly Mills

Fundación PATH: Ed McBrayer

Medios de investigación (Universidad de Georgia): Mark Dodson, Krysia Haag

Liga de bicicletas del Sur: Ellen Sharp

Comité Consultivo Estatal de Peatones y Bicicletas

Esta guía también contiene información obtenida a través de excelentes publicaciones previas respecto al tema. Dichas publicaciones se encuentran disponibles en los Estados Unidos y Canadá, tanto impresas como en páginas cibernéticas:

Programa de peatones y ciclistas del Departamento de Transporte de Colorado:

Manual de ciclismo de Colorado

Coalición de ciclismo de la Gran Victoria:

Manual para ciclistas de Columbia Británica

Liga de ciclistas americanos: **www.bikeleague.org**

Coalición de ciclismo del condado de Los Ángeles:

Guía para recursos de ciclismo

Coalición de ciclismo de Massachussets:

www.mássbike.org

Programa de seguridad para peatones y ciclistas de

Oregón: **Manual para ciclistas de Oregón**

Páginas para personas que viajan al trabajo de Paul Dorn:

www.runmuki.com/commute/

Centro de información para peatones y ciclistas: **www.bicyclinginfo.org**

Producción:

Gerente del proyecto: Byron Rushing, Coordinadora estatal para peatones y ciclistas, Departamento de Transporte de Georgia.

Edición, investigación, diseño y producción: Amy R. Goodwin, David Kenemer, SP+O, (Research Media, Universidad de Georgia • www.media.uga.edu)

Autores contribuyentes: Mark Dodson, David Crites (Georgia Bikes!), Paul Quick (BikeAthens), Kenneth A. Roskopf, Lisa Safstrom

Diagramas de tránsito: Departamento de Transporte de Colorado

Fotógrafos contribuyentes: Krysia Haag, Mark Dodson, Wendy Giminski (Research Media), Miles McClelland, Atiba Mbiwan (BRAG), Kelly Mills (MARTA), Paul Quick (BikeAthens), Preston Tyree (Community Mobility Institute)

Acerca de la Portada:
Ciclistas de la organización BikeAthens se conducen a través del centro de la ciudad de Athens, Georgia, en las cercanías de la Universidad de Georgia.

Foto: Wendy Giminski, Research Media.



Lance Armstrong, Ganador del Tour de Georgia, 2004 sostiene el trofeo para el ganador de este evento. Los espectadores han disfrutado de ver a los mejores corredores profesionales de todo el mundo competir en esta carrera de varios días.

TOUR DE GEORGIA



Introducción

Georgia es un lugar fenomenal para practicar el ciclismo. Al igual que otros estados del sur de Estados Unidos, posee un clima moderado que convierte al ciclismo en una opción atractiva ya sea como diversión o como un método de transporte durante todo el año. Georgia también posee una gran variedad de terreno única. La región norte del estado de Georgia es conocida por sus montañas y valles, lo cual presenta un reto mayor para los ciclistas, al contrario de la parte sureste, cerca de la costa del océano Atlántico, la cual es más plana. Esta guía cubre varias situaciones y condiciones que podría encontrar como ciclista. Asimismo, subraya la importancia de las precauciones de seguridad que tanto ciclistas como peatones deben tomar, además de respetar las reglas viales.

El ciclismo ofrece varios beneficios tanto para los deportistas como para las comunidades de todo el estado. Aparte de ser un ejercicio completo y saludable, el uso de bicicletas ayuda a reducir el congestionamiento de vehículos y a mejorar la calidad del aire. En el caso de las personas que viajan en bicicleta al trabajo o el colegio, este medio de transporte les permite ahorrar dinero en estacionamiento, mantenimiento del vehículo y seguro.

Los espectadores y visitantes que llegan a Georgia para eventos de ciclismo generan importantes aportes a las economías locales de todo el estado. La carrera de ciclismo a través de Georgia (Bike Race Across Georgia, BRAG), una de las competencias estatales de mayor magnitud del país, convoca a aproximadamente 2000 ciclistas cada año. La carrera por etapas de varios días del Tour de Georgia ha atraído a una buena cantidad de los mejores corredores profesionales de todo el mundo. Se desarrollan varios eventos de ciclismo, como carreras recreativas y tours, muchos a beneficio de organizaciones de caridad, en todo Georgia, siempre desde el inicio de la primavera hasta los meses de otoño año tras año. Las organizaciones de ciclismo de ruta y de montaña tienen



Foto: Miles McClelland, BRAG

actividad constante en todo el estado. Podrá encontrar los detalles de contacto de estos grupos en esta guía.

El Departamento de Transporte de Georgia y las jurisdicciones locales trabajan arduamente para mejorar las condiciones de vías y carreteras para ciclistas en todo el estado de Georgia. Con la ayuda de expertos planificadores de transporte e integrantes de grupos de ciclismo, se están construyendo y actualizando varias rutas e infraestructuras para así contener más ciclistas de una mejor manera. Estas mejoras permitirán que tanto ciclistas como conductores puedan compartir en las calles en forma segura.

Independientemente de que sea un ciclista experto o principiante, esta guía le ofrece la información necesaria para que pueda disfrutar de su bicicleta en forma segura y efectiva. Además de información referente a equipos y técnicas de ciclismo, encontrará referencias a las leyes de tránsito del estado de Georgia y cómo se aplican a los ciclistas.

El Departamento de Transporte de Georgia se compromete a mantener las carreteras del estado en condiciones adecuadas y seguras para peatones, ciclistas y conductores. Si incorporan las prácticas seguras para el ciclismo que se incluyen en esta guía, ayudará los ciclistas podrán llevarse mejor con los conductores y así lograr que los caminos de Georgia sean más seguros y amenos para todos.